

# BRDM-3 1:35 MODERN AFV SERIES

KIT NO: 3514

## BRDM-3偵察装甲車



Technical assistance provided by Steven Zaloga, Cookie Sewell and Barry Beldam.  
Developed with the cooperation of Michael Juchacz and Thomas Anderson.

The BRDM-2 4×4 scout vehicle was manufactured from 1966 to the late 1970s. It has an all-welded steel armor hull, is fully amphibious, and has a pair of chain driven retractable ventral wheels for better mobility in cross country. It has a crew of four, with the driver seated on the left. It weighs 7,000 kg and has a maximum road speed of 100 Km/h.

The turret of the BRDM-2 is armed with a 14.5mm KPVT heavy machine gun with a co-axial 7.62mm PKT machine gun. Standard equipment includes NBC system, infra-red night vision devices and a centralized tyre pressure regulation system.

The basic BRDM-2 chassis is the platform to a number of variants, each designed for a specific role. The command and radio version is the BRDM-2U which is turretless but with additional antennas. The chemical reconnaissance versions are the BRDM-2-Rkha and BRDM-2-Rkhh with warning flag emplacements installed at the rear. The early tank-destroyer version is the 9P122 with the 9M14M Malyutka (AT-3 Sagger) anti-tank missiles. The late tank-destroyer version is the BRDM-3 with the 9M113 Konkurs (AT-5 Spandrel) launchers. The air defense version is the SA-9 Gaskin which carries four 9M31M Strela 1 missiles on a traversable launch array.

Le véhicule de reconnaissance BRDM-2 4×4 fut construit à partir de 1966 jusqu'à la fin des années 1970. Il possédait une carlingue d'acier entièrement soudée, était entièrement amphibie et avait une paire de roues ventrales retractables engendrées par chaînes pour améliorer la mobilité sur terrain naturel. Il était occupé par une équipe de quatre membres dont le conducteur était assis à l'avant. Il pèse 7,000kg et une vitesse maximale sur route de 100 km/h.

La tourelle du BRDM-2 est armée d'une mitrailleuse lourde KPVT de 14.5mm et d'une mitrailleuse co-axiale PKT de 7.62mm. Un équipement standard comprend un système NBC, des appareils de vision nocturne infra-rouge et d'un système de régulation de pression pour les pneus.

Le châssis de base du BRDM-2 est la base de plusieurs variantes, chacune conçue pour un rôle spécifique. La version command et radio est le BRDM-2U qui n'a pas de tourelle mais possède des antennes supplémentaires. Les versions de reconnaissance contre les armes chimiques sont le BRDM-2-Rkha et le BRDM-2-Rkhh qui possède des montures de drapeau placés à l'arrière. La première version anti-chars est le 9P122 équipé de missiles anti-chars 9M14M Malyutka (AT-3 Sagger). La version récente destructeur de chars est le BRDM-3 équipé de lanceurs de Konkurs 9M113 (AT-5 Spandrel). La version défense-air est le SA-9 Gaskin qui porte des missiles 9M31M Strela 1 et une rangée de lancement en travers.

BRDM-2 4×4 偵察車は1966年から1970年代後半にかけて生産されました。車体は溶接によるスチール装甲で、完全水陸両用で、不整地における良好な機動性を確保するため、チェーン駆動の格納式補助輪を持っています。

乗員は4名で、ドライバーは左側に位置します。

重量はトーンで路上最大速度は100キロです。

BRDM-2の砲塔は14.5ミリKPVT重機関銃と7.62ミリ同軸銃を装備します。標準装備としては、NBCシステム、赤外線夜間視認装置、タイヤ圧集中制御システムを持っています。

BRDM-2の基本シャーシは、特殊な用途に設計された多数の派生型車輛の車体に利用されています。指揮通信型はBRDM-2Uと呼ばれ、砲塔の代りにアンテナが装備されます。化学偵察型はBRDM-2-RkhaとBRDM-2-Rkhhで後部に警戒旗を掲げています。初期の対戦車型には9M14M マリツカ (AT-3サガー) 対戦車ミサイルを搭載した9P122が有り、後期の対戦車型には9M113コンクール (AT-5スパンドレル) 発射器を積んだBRDM-3が有ります。対空型はSA-9ガスキンで4基の9M31M ストレラ1 ミサイルを回転式発射台に搭載しています。

Das BRDM-2 4×4 Aufklärungsfahrzeug wurde von 1966 bis Ende der 70-er Jahre produziert. Es hat einen vollständig verschweißten Stahlrumpf, ist ein Amphibienfahrzeug und verfügt über ein Paar kettengetriebene einziehbare Räder auf der Unterseite, die bei Geländemanövern eine bessere Mobilität gewährleisten. Die Besatzung besteht aus 4 Mann, der Lenker sitzt auf der linken Seite. Das Fahrzeug wiegt 7000kg und kann eine maximale Geschwindigkeit von 100km/h erreichen.

Der Turm des BRDM-2 ist mit einem 14.5mm KPVT-Maschinengewehr und einem 7.62mm PKT-Koaxialmaschinengewehr ausgerüstet. Zur Standardausstattung gehört ein NBC-System, Nachtsicht-Infrarotsensoren und ein zentralisiertes System zur Kontrolle des Reifendrucks.

Das Basisfahrzeug des BRDM-2 bildet die Plattform für zahlreiche andere Varianten mit bestimmten Funktionen.

BRDM-2U ist das Kommando- und Funkfahrzeug, das keinen Turm, dafür aber zusätzliche Antennen besitzt.

BRDM-2-Rkha und BRDM-2-Rkhh sind Aufklärungsfahrzeuge mit einer Warnflagge, die in der chemischen Kriegsführung eingesetzt werden. 9P122 mit den 9M14M Malyutka (AT-3 Sagger) Panzerabwehrraketen ist die ältere Variante der Panzerabwehr. Das jüngste Modell der Panzerabwehr ist das BRDM-3 mit den 9M113 Konkurs (AT-5 Spandrel) Raketen.

SA-9 Gaskin mit 4 9M31M Strela 1 Raketen, die sich auf einem drehbaren Gestell befinden, ist die Flugabwehrversion.

Il veicolo da ricognizione BRDM-2 4×4 veniva costruito dal 1966 fino alla fine degli anni Settanta.

Si tratta di un veicolo anfibio che dispone di un corpo d'acciaio interamente saldato e di due ruote retrattili comandate a catena che durante manovre fuori strada migliorano la mobilità.

L'equipaggio è di 4 uomini, il guidatore si trova dalla parte sinistra.

Il veicolo pesa 7000kg e può arrivare ad una velocità massima di 100km/h.

La torretta è armata di una mitragliatrice modello KPVT 14.5mm e di una mitragliatrice coassiale modello PKT 7.62mm.

Il modello standard include il sistema NBC, sensori infrarossi per visibilità notturna ed un sistema centralizzato per il controllo della pressione dei pneumatici.

Il telaio del BRDM-2 costituisce la piattaforma per un gran numero di varianti.

Il BRDM-2U è la versione di comando e di radio che non ha una torretta, bensì antenne supplementari.

Il BRDM-2-Rkha e il BRDM-2-Rkhh sono veicoli da ricognizione con bandiere per dare segnali. Essi vengono impiegati nella guerra chimica.

Il 9P122 dotato dei 9M14M Malyutka (AT-3 Sagger) missili anticarro è il modello di prima della difesa anticarro. Oggi c'è il BRDM-3 dotato dei missili 9M113 Konkurs (AT-5 Spandrel).

Il SA-9 Gaskin con 4 missili del tipo 9M31M Strela 1 che si trovano su un dispositivo girevole, è la versione della difesa antiaerea.

BRDM-2 4x4偵察車自1966年開始生產至1970年代後期。它擁有全焊接的鋼製裝甲車身，而且完全兩棲，並有一對鏈子帶動可伸縮的腹輪，於野外提供較佳機動能力。乘員共有四名，駕駛員在左邊。此車重量為7,000公斤，最高路上時速達到100公里。

BRDM-2的砲塔裝有一挺14.5mm KPVT重機鎗及一挺7.62mm PKT同軸機鎗。標準裝備包括抗核生化系統，紅外線夜視感官及中央輪胎氣壓調節系統。

BRDM-2的基本車身也是一系列其他變種的平台，各自為特別需要而設計。指揮及無線電型是BRDM-2U，沒有砲塔但有額外天線。化學偵察型分別是BRDM-2-Rkha及BRDM-2-Rkhh，在車尾裝有警告旗投放裝置。初期的反坦克型是9P122，裝有9M14M馬里托加(AT-3薩格爾)反坦克飛彈。後期的反坦克型是BRDM-3，裝有9M113康寇施(AT-5拱箭)發射器。防空型則是SA-9遊龍砲，在一個可旋轉的發射架上裝有四個9M31M箭1型飛彈發射器。




## 組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の1はグンゼ産業・Mrカラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。


## CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- 1 of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.


 接着してください。  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
用膠貼合

 切り取ってください。  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETIRER  
SEPARARE  
切去

 穴をうめてください。  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORD PIENO  
把孔填平

 どちらかを選んでください。  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIF  
FACOLTATIVO  
可以選擇採用


 注意してください。  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
小心留意

 接着しないでください。  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
不用貼合

 穴をあけてください。  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORD APERTO  
鑽孔

 開閉可能  
MOVABLE / FUNCTIONABLE  
BEWEGLICH / FUNKTIONIEREND  
MOBILE / FONEIONNEL  
開閉可能

 テカールをはってください。  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBILD  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
APPLICARE DECALCOMANIE  
貼上水印紙

 2つこつてください。  
MAKE 2PCS  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFECTUER 2 PIECES  
FARE DUE PEZZI  
製作二組

## ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der 1 der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

## ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro 1 pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un couteau ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

## ATTENZIONE

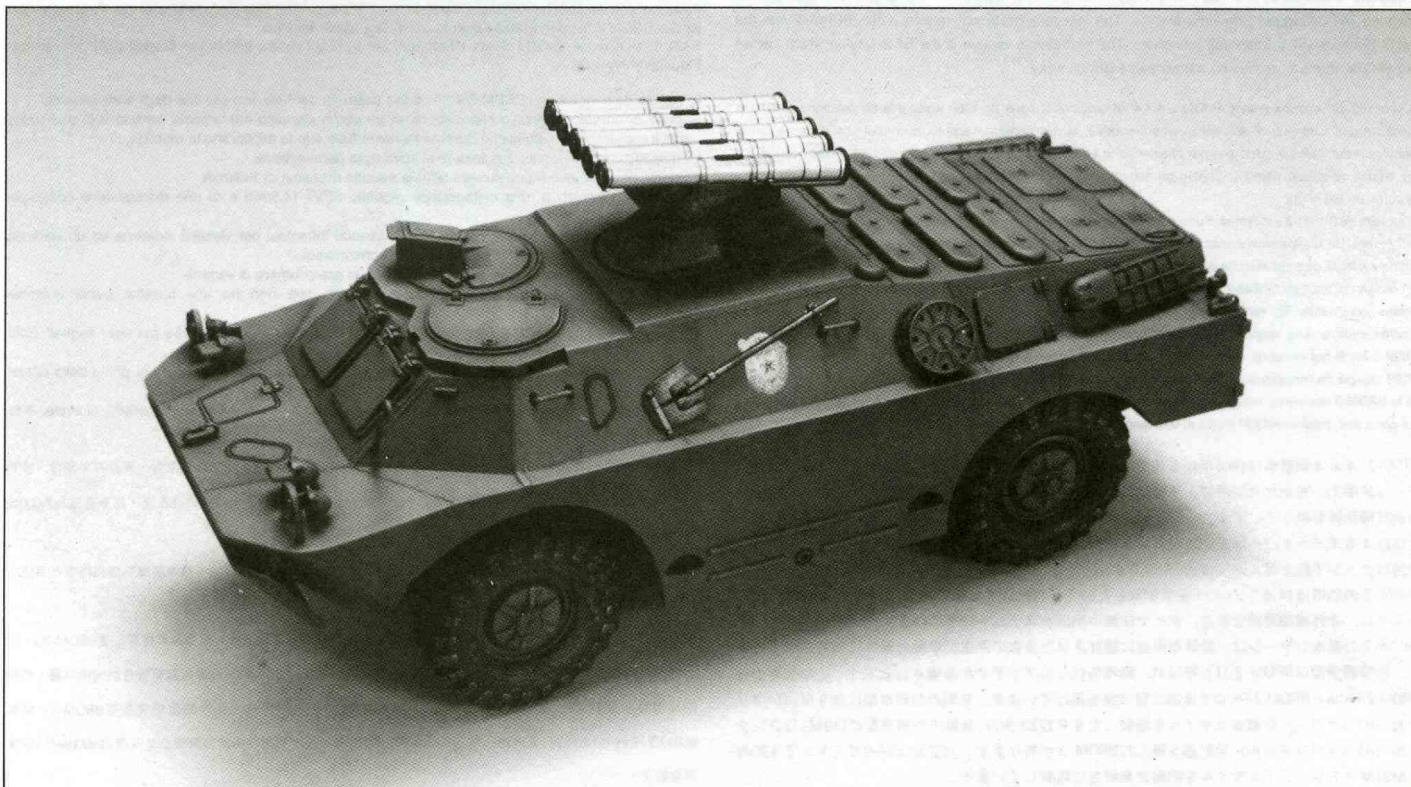
- Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- 1 delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

## 《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 1代表都是產業出品MR. COLOR的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用刻刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

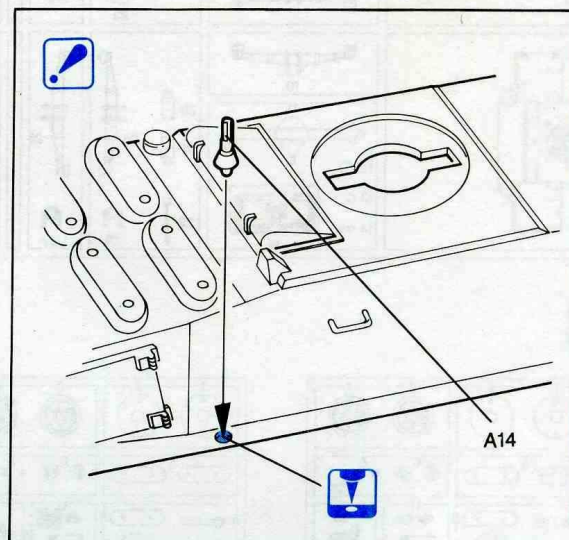
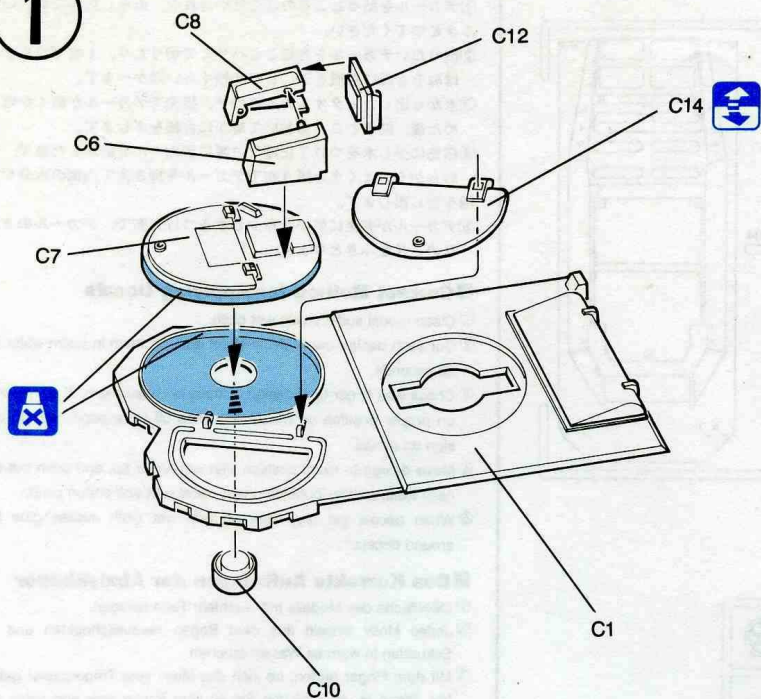
## H 1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR 1 GUNZE SANGYO MR. COLOR

H 8 8 ツルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 33 フヤ消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 18 28 黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H 66 19 RLMサンディブラウン79	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色79
H 72 22 ダークアース	DARK EARTH	ERDFARBE, DUNKEL	TERRE FONCÉ	TERRA SCURO	深土褐
H 76 61 焼鉄色	BURNT IRON	GEBR, EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	焼鐵色
H 92 49 クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	透明橙色
H 304 304 オリーブドラブFS 34087	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H 372 372 グリーンFS 34227	LIGHT GREEN	HELL GRÜN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	淺綠色
H 320 320 濃松葉色	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深綠色

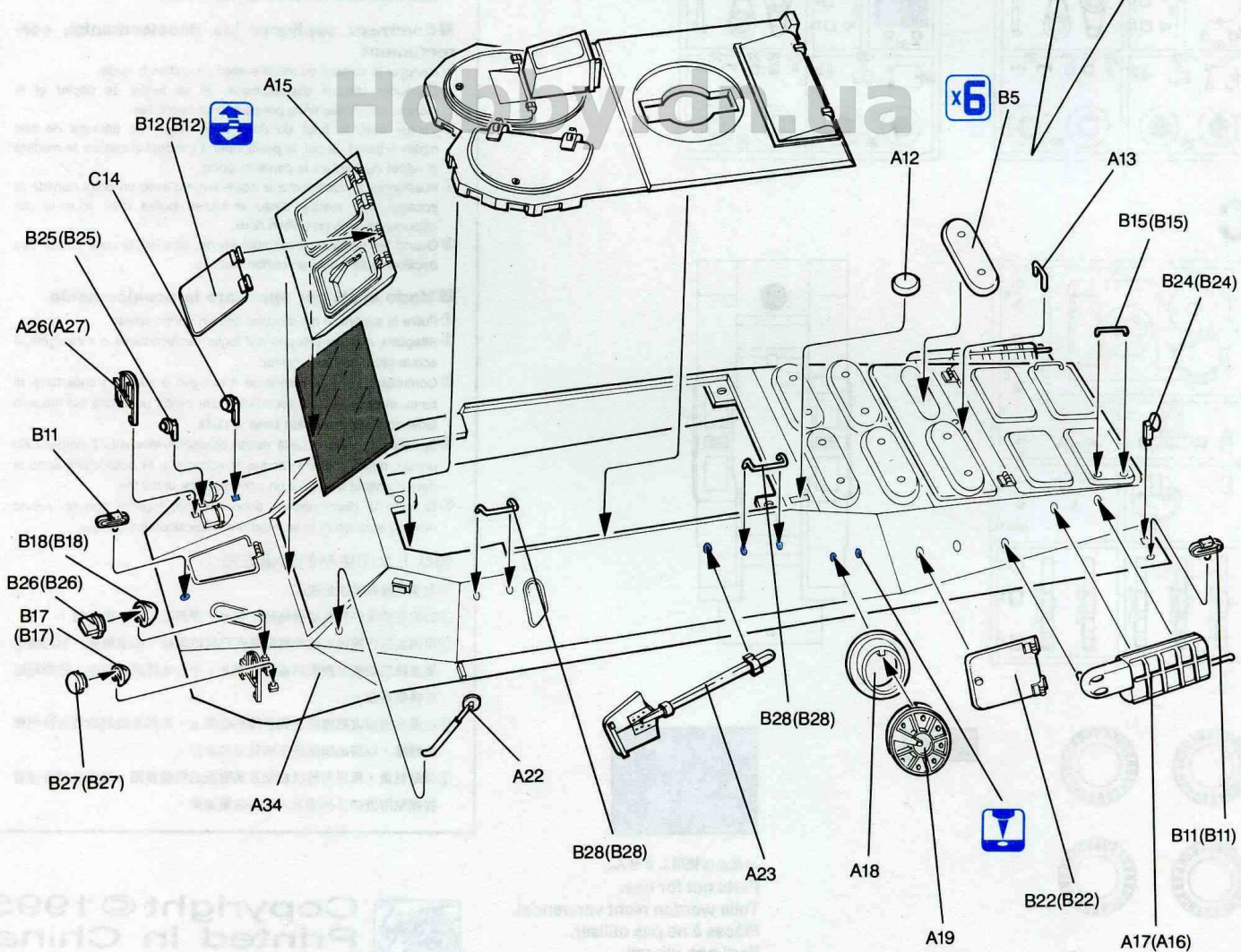




1

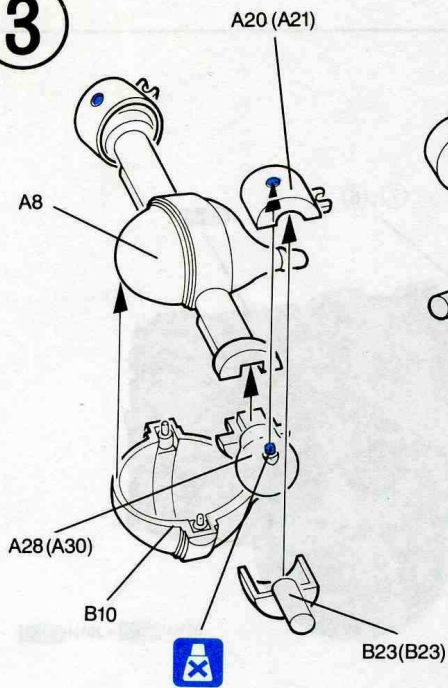


2

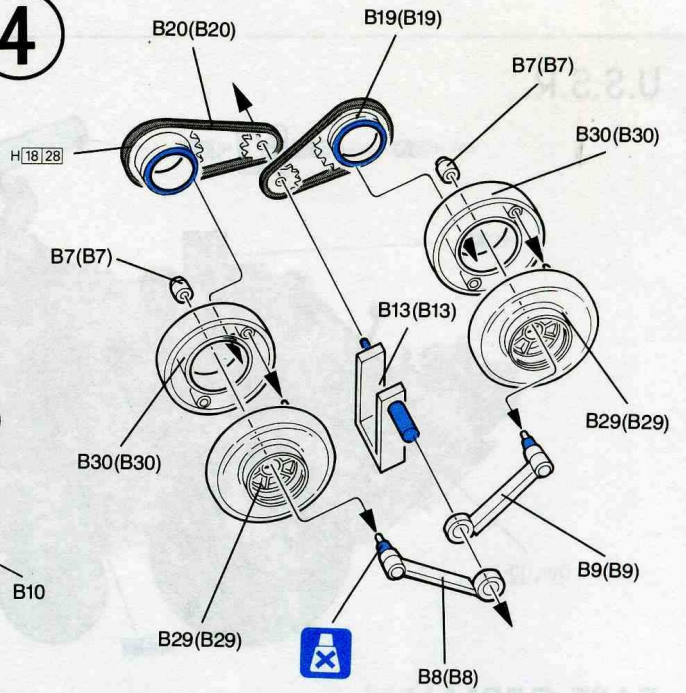




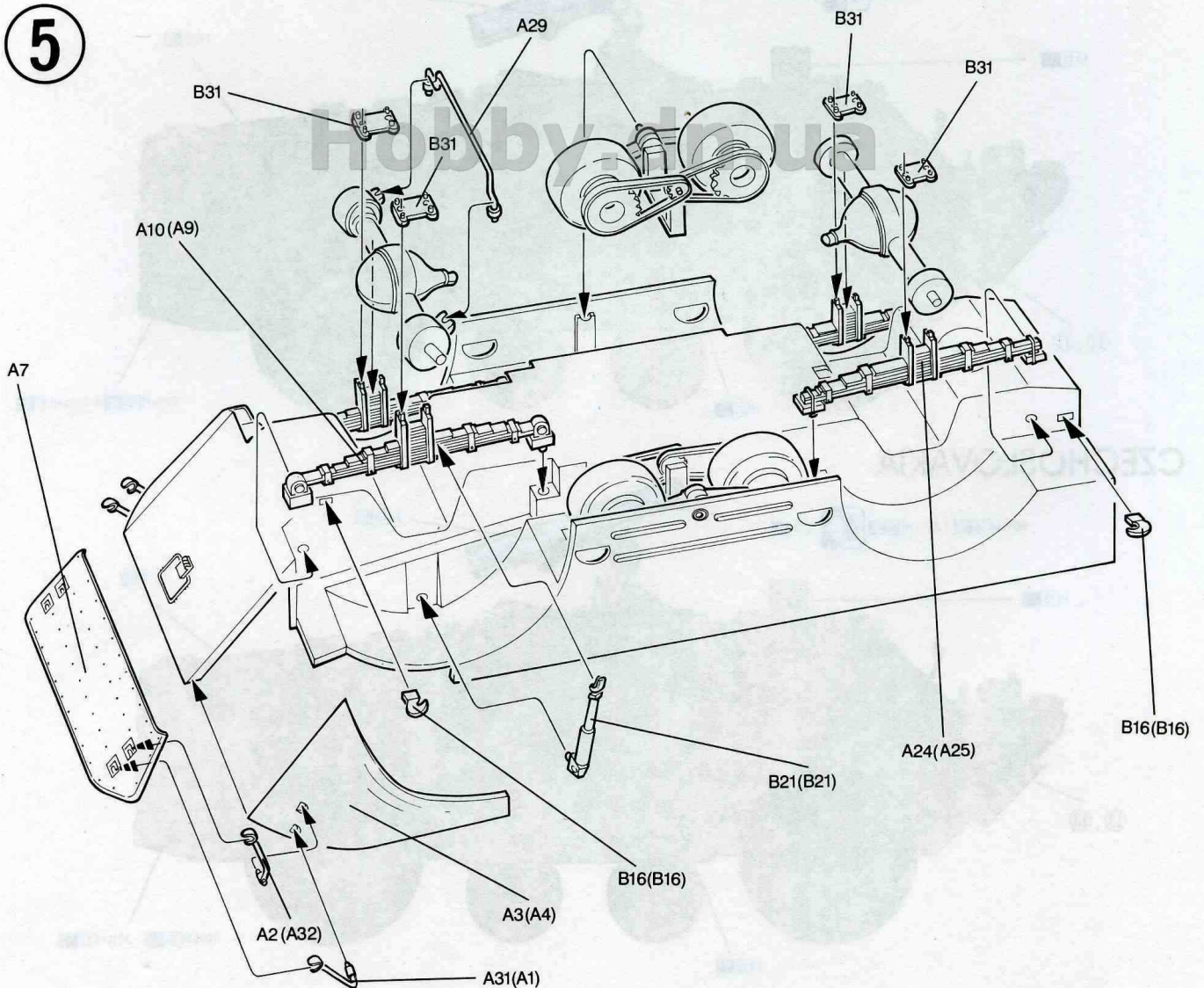
3



4

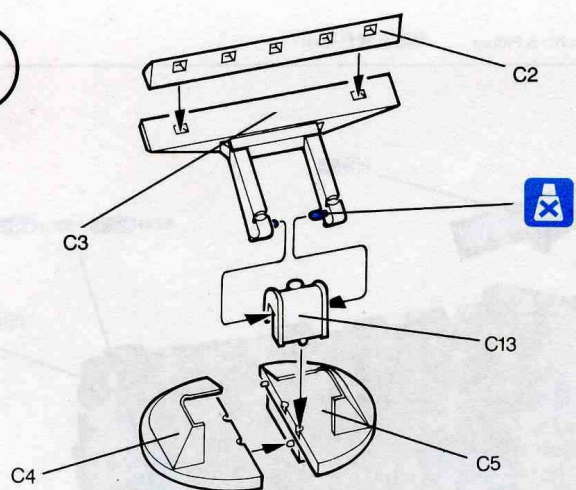


5

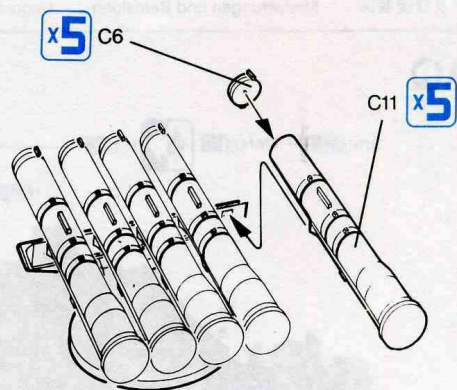




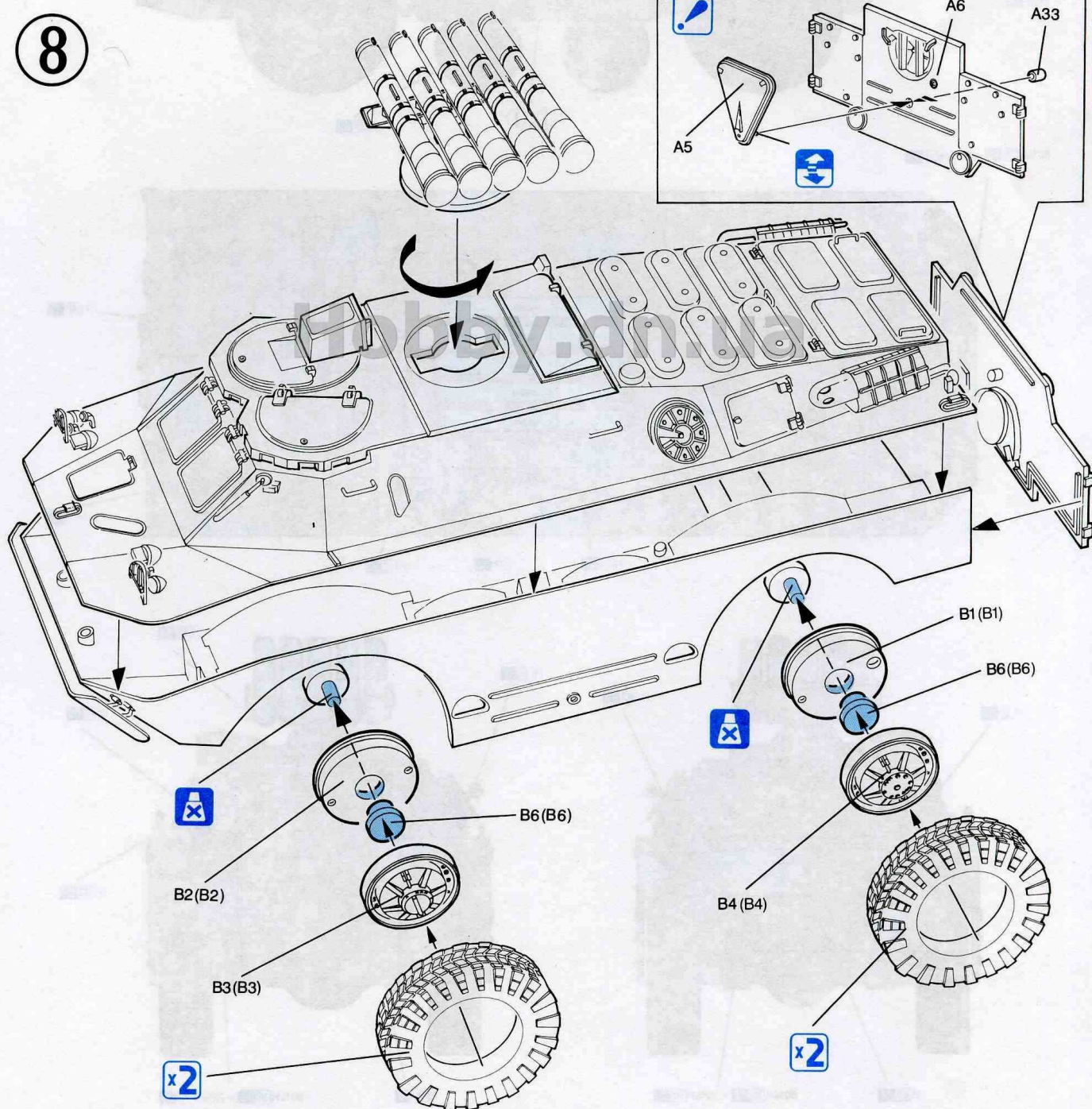
6



7



8





# Marking & Painting

マーキング及び塗装図

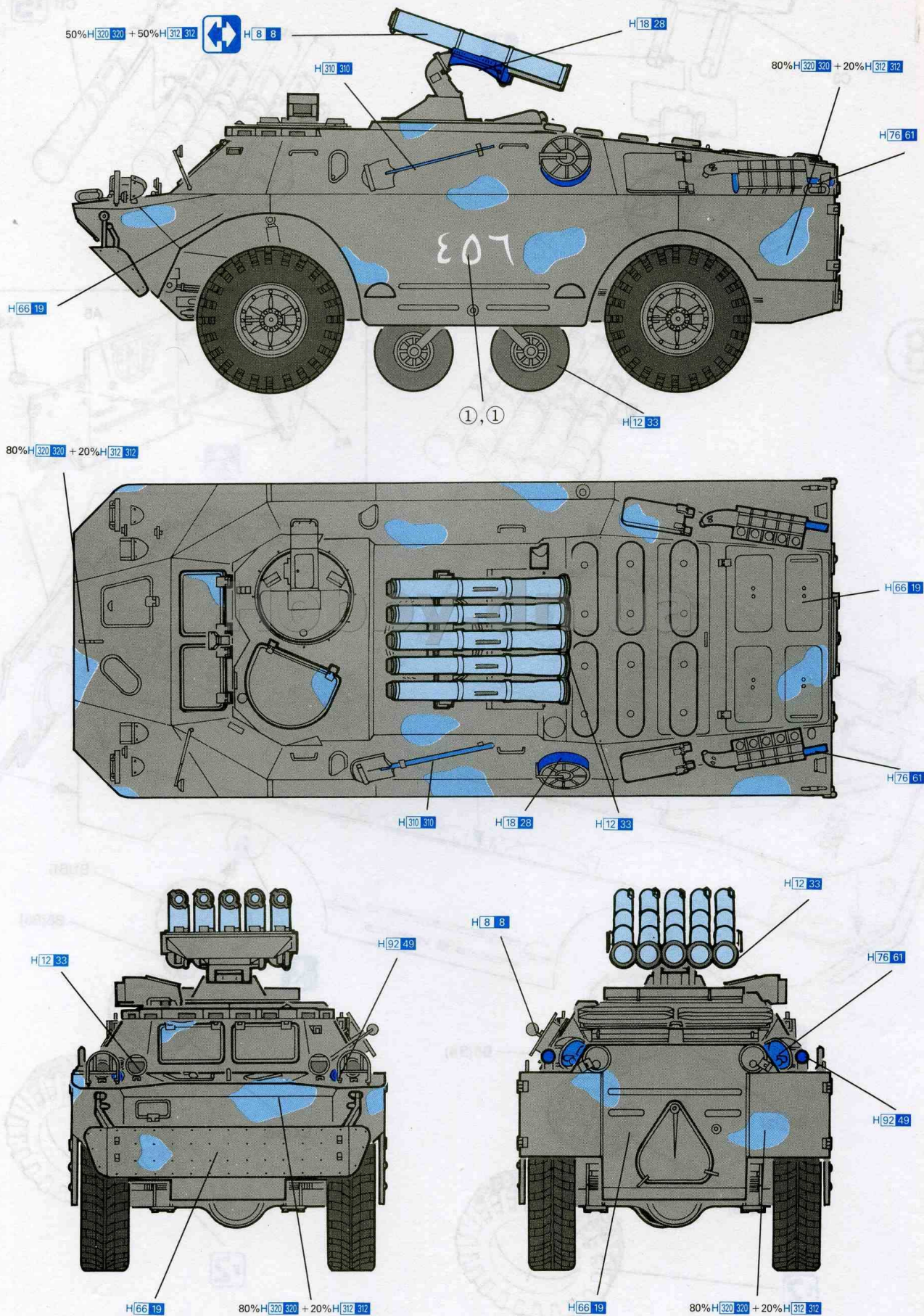
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

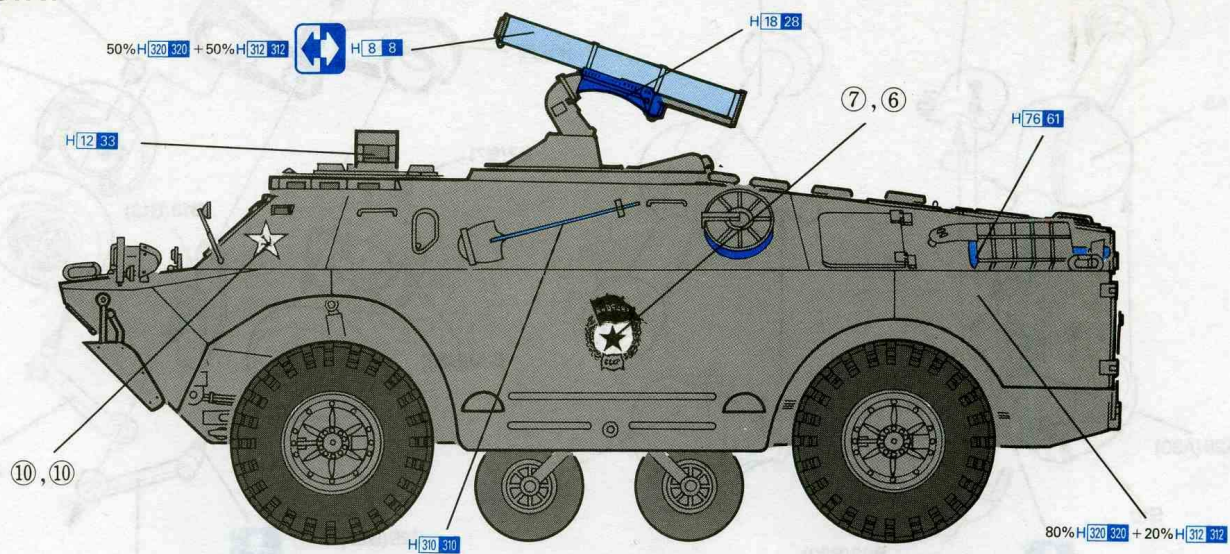
標貼及着色指示

## IRAQ

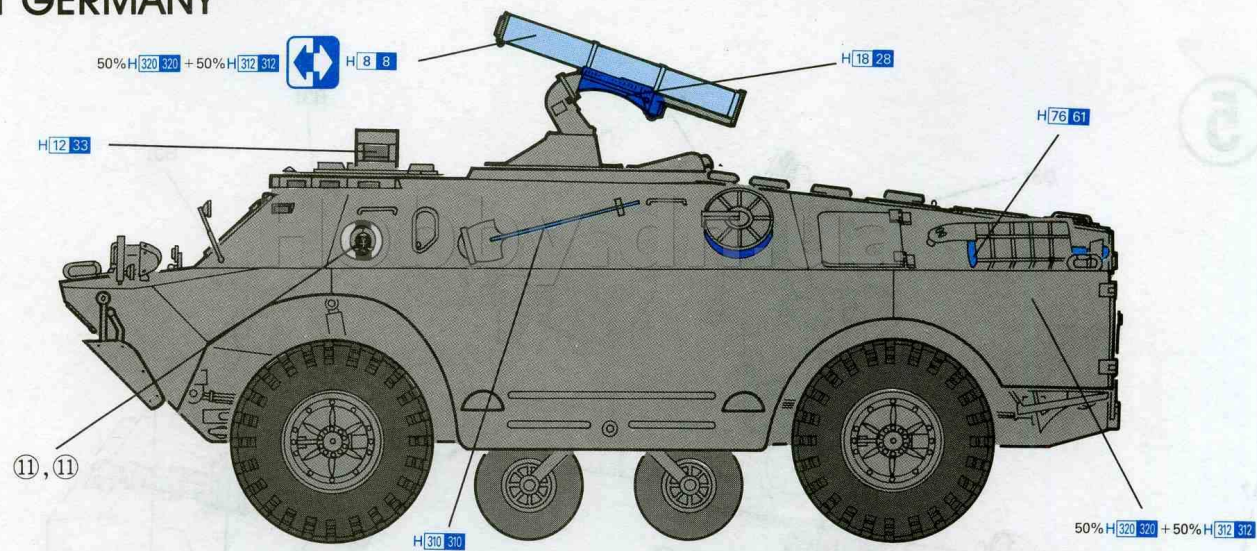




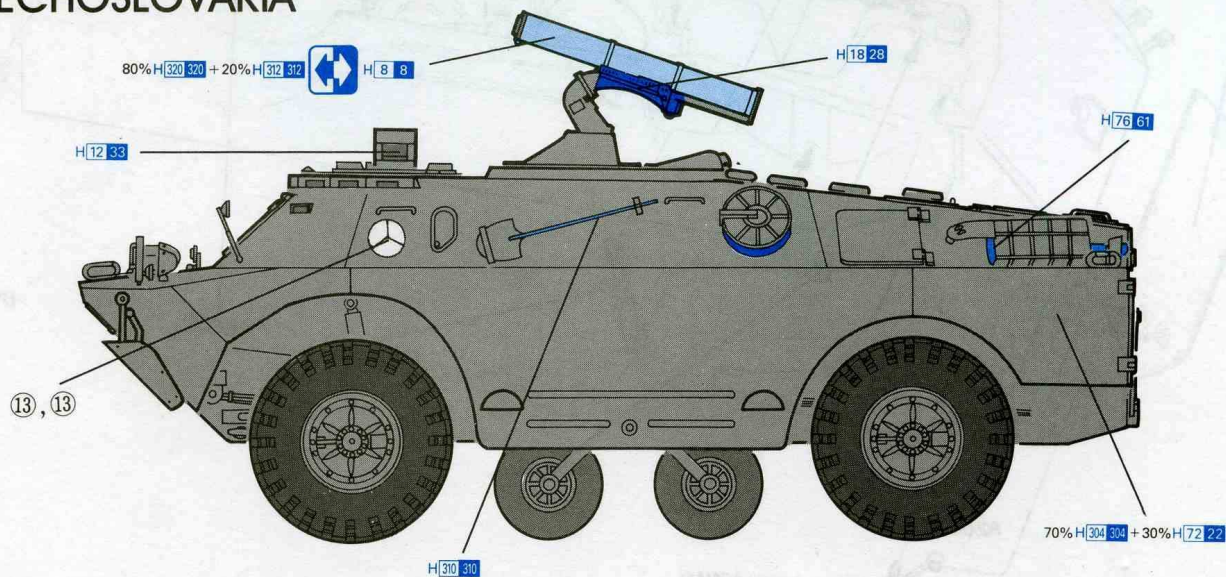
## U.S.S.R.



## EAST GERMANY

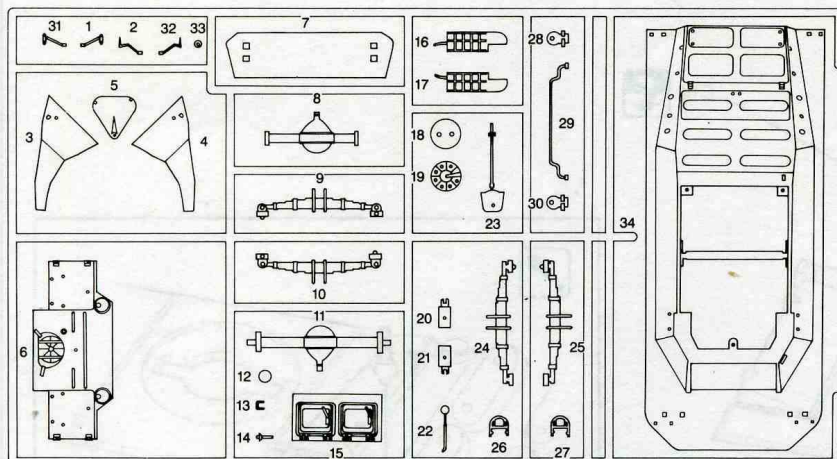


## CZECHOSLOVAKIA

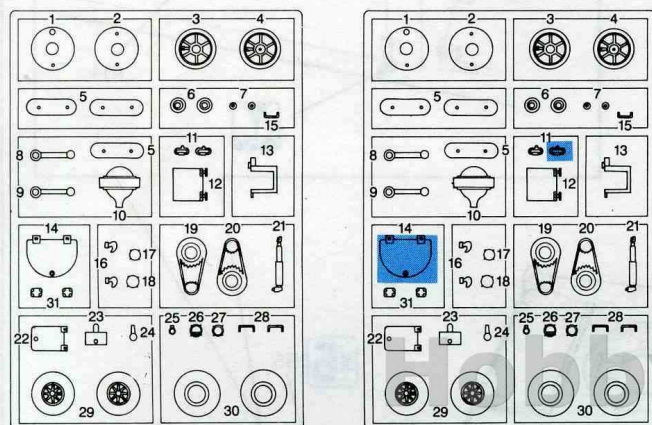




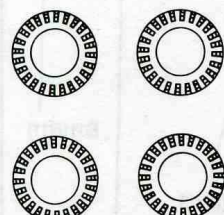
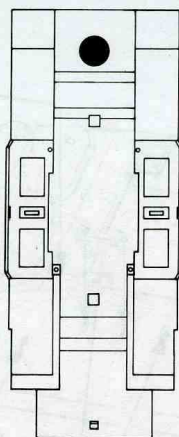
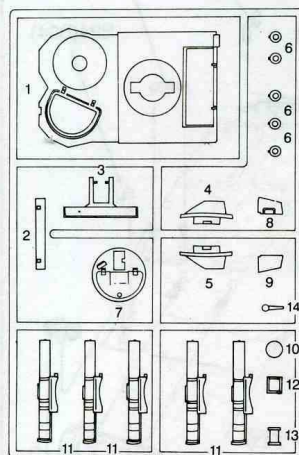
# A



# B



# C



の部品は使用しません。

Parts not for use.

Telle werden nicht verwendet.

Pièces à ne pas utiliser.

Parti non utilizzati.

不需要使用的部件。

## ■デカールの貼り方

- ①デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼る場所において静かに台紙をずします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

## ■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

## ■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

## ■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

## ■Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno é allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

## ■貼上水印標貼的正確方法：

- ①用濕布抹乾淨模型表面。
- ②按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



Copyright ©1995  
Printed in China  
3514-01